



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu)

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych  
informacji, informacje o  
niekompletnej procedurze lub  
sprostowanie**

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający**

**I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:**

Oficjalna nazwa: [Gmina Ozimek, siedziba Urząd  
Gminy i Miasta w Ozimku](#)

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest  
znany)*

Adres pocztowy: [ul. ks. J. Dzierżona 4b](#)

Miejscowość: [Ozimek](#)

Kod pocztowy: [46-040](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy: [Urząd Gminy i Miasta Ozimek, ul.  
Ks. J. Dzierżona 4b, 46-040 Ozimek](#)

Tel.: [+48 774622839](#)

Osoba do kontaktów: [Justyna Matysek](#)

E-mail: [j.matysek@ugim.ozimek.pl](mailto:j.matysek@ugim.ozimek.pl)

Faks: [+48 774622811](#)

**Adresy internetowe:** *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* <http://bip.ozimek.pl>

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

**I.2) Rodzaj zamawiającego:**

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

## Sekcja II: Przedmiot zamówienia

### II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Udzielenie kredytu długoterminowego na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu gminy oraz na zadania inwestycyjne realizowane w 2014 roku

### II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

Przedmiotem zamówienia jest udzielenie Gminie Ozimek kredytu inwestycyjnego długoterminowego do wysokości 6.000.000 PLN (słownie: sześć milionów PLN) na finansowanie i refinansowanie wydatków inwestycyjnych poniesionych po 01.01.2014 roku.

### II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	<b>Słownik główny</b>	<b>Słownik uzupełniający</b> <i>(jeżeli dotyczy)</i>
<b>Główny przedmiot</b>	66113000	

## Sekcja IV: Procedura

### IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

### IV.2) Informacje administracyjne

#### IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[ZZP.271.05.2014.JM](#)

#### IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES\\_justyna118](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2014-048168](#) rok i numer dokumentu

#### IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2014/S 74-128042](#) z dnia: [15/04/2014](#) (dd/mm/rrrr)

#### IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[10/04/2014](#) (dd/mm/rrrr)

## Sekcja VI: Informacje uzupełniające

### VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

### VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

### VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

#### VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

#### VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

#### VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się  
zmieniany tekst:

II.2.1.)

Zamiast:

2. Wykorzystanie kredytu będzie następować każdorazowo poprzez przelew środków na rachunek bankowy Gminy na podstawie przedkładanych kserokopii faktur w terminie 3 dni od złożonej dyspozycji Zamawiającego.  
3. Termin wykorzystania kredytu określa się na 30.06.2015 r.,  
4. Spłata kapitału nastąpi od 1.1.2015 roku do 31.12.2022 roku w ratach kwartalnych.  
5. Odsetki od kredytu naliczane będą od faktycznie wykorzystanej kwoty kredytu. Odsetki od kredytu naliczane będą w okresach miesięcznych i płatne w okresach miesięcznych w ostatnim dniu miesiąca kończącego kalendarzowy miesiąc.  
6. Oprocentowanie kredytu oparte będzie na zmiennej rocznej stopie procentowej składającej się z sumy:

Powinno być:

2. Wykorzystanie kredytu będzie następować każdorazowo poprzez przelew środków na rachunek bankowy Gminy na podstawie przedkładanych kserokopii faktur w terminie 3 dni od złożonej dyspozycji Zamawiającego.  
3. Termin wykorzystania kredytu określa się na 30.06.2015 r.,  
4. Spłata kapitału nastąpi od 01.01.2015 roku do 31.12.2022 roku w ratach kwartalnych.  
5. Odsetki od kredytu naliczane będą od faktycznie wykorzystanej kwoty kredytu. Odsetki od kredytu naliczane będą w okresach miesięcznych i płatne w okresach miesięcznych w ostatnim dniu miesiąca kończącego kalendarzowy miesiąc.  
6. Oprocentowanie kredytu oparte będzie na zmiennej rocznej stopie procentowej składającej się z sumy: stałej w okresie kredytowania marży banku

stałej w okresie kredytowania marży banku  
zmiennej w okresie kredytowania stawki oprocentowania określonej dla jednomiesięcznych depozytów bankowych (WIBOR – 1M)

7. Celem przygotowania oferty w niniejszym postępowaniu Wykonawca winien przyjąć wysokość stawki WIBOR-1M na dzień 9.4.2014r. w wysokości 2,62 %.

8. Formą zabezpieczenia kredytu będzie weksel własny in blanco wraz z deklaracją wekslową i pisemne oświadczenie kredytobiorcy o poddaniu się egzekucji w razie nie spłacenia zobowiązań.

9. Zamawiający zastrzega sobie możliwość nie wykorzystania pełnej kwoty kredytu bez dodatkowych obciążeń finansowych.

10. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wcześniejszej spłaty kredytu bez ponoszenia dodatkowych kosztów.

11. Zamawiający zastrzega sobie prawo do refundowania z kredytu wydatków poniesionych przed zawarciem umowy kredytowej.

12. Zamawiający nie ponosi dodatkowych opłat i prowizji z tytułu wystawianych przez banki zaświadczeń i innych dokumentów niezbędnych Zamawiającemu do prowadzenia ewidencji księgowej i ustalenia kwoty zobowiązań finansowych.

13. Do oceny zdolności kredytowej Gminy Ozimek przedkłada się niżej wymienione dokumenty:  
uchwała Nr XXXVIII/343/13 Rady Miejskiej w Ozimku z dnia 16.12.2013r. w sprawie uchwalenia budżetu gminy na 2014r.  
uchwała Nr XXXVIII/344/13 rady Miejskiej w Ozimku z dnia 16.12.2013r. w sprawie uchwalenia Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata 2014-2022  
uchwała Nr XL/363/14 z dnia 24.02.2014r. w sprawie zmian w uchwale budżetowej na 2014r.  
uchwała nr XL/364/14 Rady Miejskiej w Ozimku z dnia 24.02.2014r. w sprawie zmiany WPF na lata 2014-2022

zmiennej w okresie kredytowania stawki oprocentowania określonej dla jednomiesięcznych depozytów bankowych (WIBOR – 1M)

7. Celem przygotowania oferty w niniejszym postępowaniu Wykonawca winien przyjąć wysokość stawki WIBOR-1M na dzień 09.04.2014r. w wysokości 2,62%.

8. Formą zabezpieczenia kredytu będzie weksel własny in blanco wraz z deklaracją wekslową i pisemne oświadczenie kredytobiorcy o poddaniu się egzekucji w razie nie spłacenia zobowiązań.

9. Zamawiający zastrzega sobie możliwość nie wykorzystania pełnej kwoty kredytu bez dodatkowych obciążeń finansowych.

10. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wcześniejszej spłaty kredytu bez ponoszenia dodatkowych kosztów.

11. Zamawiający zastrzega sobie prawo do refundowania z kredytu wydatków poniesionych przed zawarciem umowy kredytowej.

12. Zamawiający nie ponosi dodatkowych opłat i prowizji z tytułu wystawianych przez banki zaświadczeń i innych dokumentów niezbędnych Zamawiającemu do prowadzenia ewidencji księgowej i ustalenia kwoty zobowiązań finansowych.

uchwała Nr 708/2013 składu  
Orzekającego Regionalnej Izby  
Obrachunkowej w Opolu z dnia  
10.01.2014r. w sprawie opinii o  
możliwości sfinansowania deficytu  
określonego uchwałą budżetowa na  
2014r.

uchwała Nr 670/2013 Składu  
Orzekającego Regionalnej Izby  
Obrachunkowej w Opolu z dnia  
10.01.2014r. w sprawie opinii o  
prawidłowości planowanej kwoty  
długu Gminy Ozimek

uchwała Nr 66/2014 Składu  
Orzekającego Regionalnej Izby  
Obrachunkowej z dnia 21.03.2014r.  
w sprawie opinii o możliwości spłaty  
długoterminowego kredytu przez  
Gminę Ozimek

roczne sprawozdanie z wykonania  
planu wydatków budżetowych  
Rb-28S

roczne sprawozdanie o stanie  
środków na rachunkach bankowych  
Rb-ST

kwartalne sprawozdanie o stanie  
należności oraz wybranych aktywów  
finansowych Rb-N

roczne sprawozdanie uzupełniające  
o stanie zobowiązań według tytułów  
dłużnych Rb-UZ

kwartalne sprawozdanie o  
nadwyżce/deficycie Rb-NDS

kwartalne sprawozdanie o stanie  
zobowiązań według tytułów dłużnych  
oraz poręczeń i gwarancji Rb-Z

roczne sprawozdanie z wykonania  
dochodów podatkowych Rb-PDP

roczne sprawozdanie z wykonania  
planu dochodów budżetowych  
Rb-27S

sprawozdanie Rb-NDS na koniec I  
kwartału 2014 roku

sprawozdanie Rb-N na koniec I  
kwartału 2014 roku

sprawozdanie Rb-Z na koniec I  
kwartału 2014 roku

sprawozdanie Rb-27s na koniec I  
kwartału 2014 roku

sprawozdanie Rb-28s na koniec I  
kwartału 2014 roku

sprawozdanie Rb-NDS za 2012 rok

sprawozdanie Rb-Z za 2012 rok

sprawozdanie Rb-27s za 2012 rok  
 sprawozdanie Rb-28s za 2012 rok  
 opinia RIO dot. wykonania budżetu  
 gminy za 2013 rok  
 opinia RIO o projekcie budżetu na  
 2014 rok  
 opinia RIO o projekcie WPF  
 uchwała Nr XXXVIII/342/13  
 Rady Miejskiej w Ozimku z dnia  
 16.12.2013r. w sprawie zaciągnięcia  
 kredytu długoterminowego  
 uchwała Nr XXIX/165/92 Rady  
 Miejskiej w Ozimku z dnia  
 25.09.1992r. w sprawie powołania  
 Skarbnika Gminy i Miasta Ozimek  
 zaświadczenie Miejskiej Komisji  
 Wyborczej w Ozimku o wyborze  
 Burmistrza wraz z wyciągiem z  
 protokołu Sesji Rady Miejskiej dot.  
 ślubowania Burmistrza  
 uchwała Nr XX/192/12 Rady  
 Miejskiej w Ozimku z dnia  
 28.05.2012r. w sprawie emisji  
 obligacji komunalnych Gminy  
 Ozimek oraz określenia zasad ich  
 zbywania, nabywania i wykupu  
 uchwała Nr LII/488/10 Rady Miejskiej  
 w Ozimku z dnia 08.11.2010r. w  
 sprawie zaminy budżetu gminy na  
 2010r.  
 uchwała Nr XXIV/227/12 Rady  
 Miejskiej w Ozimku z dnia  
 29.10.2012r. w sprawie udzielenia  
 poręczenia

Miejsce, w którym znajduje się  
zmieniany tekst:  
VI.3.)

Zamiast:

Istotne dla stron postanowienia  
dotyczące umowy  
1. Projekt umowy na udzielenie  
kredytu przygotuje bank, którego  
oferta zostanie wybrana.  
2. Podstawą do sporządzenia  
ostatecznej umowy będzie projekt  
umowy, o którym mowa w pkt 1  
zawierający  
ogólne i szczegółowe warunki  
dotyczące udzielenia kredytu  
długoterminowego odpowiadające  
treści SIWZ.  
3. Zamawiający zastrzega sobie  
możliwość wprowadzenia zmian do  
projektu umowy.  
4. Zamawiający będzie żądał  
zagwarantowania w umowie  
następujących warunków:

Powinno być:

1. Projekt umowy na udzielenie  
kredytu przygotuje bank, którego  
oferta zostanie wybrana.  
2. Podstawą do sporządzenia  
ostatecznej umowy będzie projekt  
umowy, o którym mowa w pkt 1  
zawierający ogólne i szczegółowe  
warunki dotyczące udzielenia  
kredytu długoterminowego  
odpowiadające treści SIWZ.  
3. Zamawiający zastrzega sobie  
możliwość wprowadzenia zmian do  
projektu umowy.  
4. Zamawiający będzie żądał  
zagwarantowania w umowie  
następujących warunków:  
oprocentowanie kredytu będzie  
zmiennie, obliczane dla każdego  
miesięcznego okresu odsetkowego

oprocentowanie kredytu będzie zmienne, obliczane dla każdego miesięcznego okresu odsetkowego i okresu karencji w oparciu o miesięczny wskaźnik WIBOR 1M dla depozytów powiększony o marżę wykonawcy, stałą w okresie kredytowania, płatności odsetek będą realizowane do ostatniego dnia każdego miesiąca, z tym że, jeśli będzie to dzień wolny od pracy, to płatność nastąpi w pierwszym dniu roboczym po tym terminie. Za zgodą Banku wysokość rat w określonym czasie może być niższa niż minimalna przy czym Zamawiający zobowiązany jest wystąpić do Banku ze stosownym wnioskiem. Spłata kwoty zaciągniętego kredytu będzie następowała w kwartalnych ratach wg planu finansowego ustalonego w Wieloletniej Prognozie Finansowej Zamawiającego. Spłata kredytu następować będzie kwartalnie z okresem karencji do 31.12.2014 r. stawka procentowa marży banku będzie niezmienna w okresie kredytowania. kredyt będzie wykorzystany w formie bezgotówkowej w sposób zgodny z opisany w przedmiocie zamówienia. Odsetki naliczane będą na ostatni dzień danego miesiąca, od faktycznie wykorzystanego kredytu, za każdy dzień w danym okresie. Dla potrzeb naliczania odsetek przyjmuje się, rzeczywistą liczbę dni w danym roku. Zamawiający zastrzega sobie prawo do niewykorzystania przyznanego kredytu w pełnej wysokości bez podnoszenia jakiegokolwiek dodatkowej prowizji, opłaty czy wynagrodzenia rekompensującego oraz nie będzie to skutkowało rozwiązaniem umowy kredytowej, a odsetki naliczane będą od faktycznie wykorzystanej kwoty. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wcześniejszej spłaty kredytu bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Zamawiający zastrzega sobie prawo do refundowania z kredytu wydatków poniesionych przed zawarciem umowy kredytowej. Formę zabezpieczenia spłaty kredytu z należnymi odsetkami stanowi weksel in blanco wraz z i okresu karencji w oparciu o miesięczny wskaźnik WIBOR 1M dla depozytów powiększony o marżę wykonawcy, stałą w okresie kredytowania, płatności odsetek będą realizowane do ostatniego dnia każdego miesiąca, z tym że, jeśli będzie to dzień wolny od pracy, to płatność nastąpi w pierwszym dniu roboczym po tym terminie. Za zgodą Banku wysokość rat w określonym czasie może być niższa niż minimalna przy czym Zamawiający zobowiązany jest wystąpić do Banku ze stosownym wnioskiem. Spłata kwoty zaciągniętego kredytu będzie następowała w kwartalnych ratach wg planu finansowego ustalonego w Wieloletniej Prognozie Finansowej Zamawiającego. Spłata kredytu następować będzie kwartalnie z okresem karencji do 31.12.2014r. stawka procentowa marży banku będzie niezmienna w okresie kredytowania. kredyt będzie wykorzystany w formie bezgotówkowej w sposób zgodny z opisany w przedmiocie zamówienia. Odsetki naliczane będą na ostatni dzień danego miesiąca, od faktycznie wykorzystanego kredytu, za każdy dzień w danym okresie. Dla potrzeb naliczania odsetek przyjmuje się, rzeczywistą liczbę dni w danym roku. Zamawiający zastrzega sobie prawo do niewykorzystania przyznanego kredytu w pełnej wysokości bez podnoszenia jakiegokolwiek dodatkowej prowizji, opłaty czy wynagrodzenia rekompensującego oraz nie będzie to skutkowało rozwiązaniem umowy kredytowej, a odsetki naliczane będą od faktycznie wykorzystanej kwoty. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wcześniejszej spłaty kredytu bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Zamawiający zastrzega sobie prawo do refundowania z kredytu wydatków poniesionych przed zawarciem umowy kredytowej. Formę zabezpieczenia spłaty kredytu z należnymi odsetkami stanowi weksel in blanco wraz z





**VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

[28/04/2014](#) (dd/mm/rrrr) - ID:2014-055880